

**An alle Unternehmenspartner aus den Bereichen
Einzelhandel, Gastronomie, Hotellerie,
Dienstleistung und Handwerk, die auf
internationale Kunden und Gäste treffen.**

Lübeck, den 14. Juni 2017

Metropolregion Hamburg stärkt internationalen Tourismus Jetzt verfügbar: LOGBUCH INTERNATIONAL *online* für mehr Servicequalität.

Liebe Mitglieder des Lübeck Management e.V.,
liebe Geschäftspartner,
sehr geehrte Damen und Herren,

**eine großartige Sache: Das LOGBUCH INTERNATIONAL steht ab sofort jedem Mitarbeiter, vom
Geschäftsführer bis zum Auszubildenden, zur kostenfreien Nutzung zur Verfügung!**

Ausländische Gäste sorgen für kräftiges Wachstum im norddeutschen Tourismus. Nur wer die Bedürfnisse internationaler Gäste kennt, wird langfristig von ihnen profitieren. Das Leitprojekt „Welcome to Metropolregion Hamburg“ unterstützt hier die regionale Tourismuswirtschaft. Kleine, mittelständische und große Betriebe finden ab sofort auf der kostenfreien Wissensplattform LOGBUCH INTERNATIONAL *online* Hintergrundwissen, praktische Werkzeuge sowie wertvolle Tipps.

*„Rund 4,7 Millionen ausländische Gäste übernachteten pro Jahr in der Metropolregion Hamburg. Für die kommenden Jahre sagen Marktanalysen weitere Steigerungen internationaler Gäste in Deutschland voraus,“ so Jakob Richter, Leiter der Geschäftsstelle der Metropolregion Hamburg. „Das ist eine große Chance, doch wie können wir die Metropolregion Hamburg gut auf internationale Gäste vorbereiten? Genau hier setzt das Leitprojekt „Welcome to Metropolregion Hamburg“ mit seiner **kostenfreien Online-Wissensplattform LOGBUCH INTERNATIONAL online** an.“*

Das **LOGBUCH INTERNATIONAL online** ist für alle touristisch relevanten Branchen gedacht – vom Übernachtungsbetrieb über Gastronomie und Einzelhandel bis hin zu Freizeit- und Kultureinrichtungen sowie Transportunternehmen. Dort richtet es sich an alle Mitarbeiter, vom Auszubildenden bis zum Geschäftsführer. *„Wer sich in die Wissensplattform einloggt, kann sich mit Hilfe der branchenspezifischen Informationen, der praktischen Tipps und praxisnahen Werkzeuge selbst zum internationalen Gastgeber weiterbilden,“* erläutert Projektleiterin **Verena von der Hagen**. Im Fokus der Informationen stehen insbesondere die für die Metropolregion Hamburg wichtigen Märkte Dänemark, Schweden, Niederlande, Schweiz und Österreich.

Wie wird der internationale Gast zahlen - eher bar oder doch lieber mit Kreditkarte? Sollte man zur Begrüßung die Hand reichen oder Küsschen auf die Wange geben? Wie informieren sich Gäste im Vorfeld ihrer Reise? Welche landestypischen Gepflogenheiten und Erwartungen bringen sie mit? Das LOGBUCH INTERNATIONAL *online* beantwortet diese und viele andere Fragen und vermittelt länderspezifische Kenntnisse. Mit dem eLearning Test kann jeder sein Wissen überprüfen. Der integrierte Tourismus Sprachführer vom Jourist Verlag, von Muttersprachlern gesprochen, macht fit für die Kommunikation. Über 800 Alltagsphrasen und Vokabeln stehen in den Sprachen Englisch, Dänisch, Niederländisch und Schwedisch zur Verfügung. Das „persönliche Handbuch“ ermöglicht dem Nutzer, sich aus den Themenblöcken ein maßgeschneidertes Wissenshandbuch zusammenzustellen.

Um internationale Gäste schnell und unkompliziert zu informieren, stehen über 100 Piktogramme des Jourist Verlags zum Download zur Verfügung. Und wenn es mal schnell gehen soll, erhält der eilige Leser mit „Fit in 59 Sekunden“ eine kompakte Zusammenfassung der verschiedenen Wissensbereiche.

Das LOGBUCH INTERNATIONAL *online* wird ständig weiter entwickelt. Informationen über Dänemark sind bereits online, es folgen in den nächsten Monaten Information zu den Niederlanden, der Schweiz, Österreich und zu Schweden. Des Weiteren widmet sich die Wissensplattform im nächsten Schritt dem Thema Menükartenübersetzer. Eine gelungene Ergänzung zu der Wissensplattform sind die Schulungen und Veranstaltungen LOGBUCH INTERNATIONAL *on tour*, die ab Winter 2017/2018 von den Projektpartnern in der Metropolregion angeboten werden. Zusätzlich finden in Kooperation mit ServiceQualität Deutschland Seminare zur Qualitäts-Coach-Ausbildung mit dem Schwerpunkt „Internationaler Gast“ statt.

Für das Projekt engagieren sich 20 touristische Organisationen der Kreise und Städte, sieben Industrie- und Handelskammern sowie weitere touristische Institutionen in der Metropolregion Hamburg. Insgesamt stehen für das Projekt 850.000 Euro aus den Förderfonds der Metropolregion Hamburg sowie aus Beiträgen der Projektpartner zur Verfügung. Die Federführung liegt bei der Lübeck und Travemünde Marketing GmbH.

Nutzen Sie die Gelegenheit! Ab sofort können Sie sich kostenfrei registrieren unter www.logbuchinternational.de

Wir wünschen Ihnen eine spannende Entdeckungsreise beim Besuch dieser Seite. Sie werden Spaß haben, garantiert. Es ist ganz einfach. Packen Sie sich jetzt Ihren persönlichen Werkzeugkasten – und Sie werden beim nächsten Besuch eines ausländischen Kunden oder Gastes schon sehr viel besser gerüstet sein.

Praxistipps geben wir Ihnen anlässlich unserer nächsten öffentlichen Sitzung am Dienstag, den 27. Juni 2017. Martina Mainitz von der Lübeck und Travemünde Marketing GmbH ist zu Gast und stellt diesen hervorragenden Online-Service vor.

[Online-Anmeldung >>](#) zur Sitzung des Lübeck Management am 27. Juni 2017 um 18:45 Uhr auf dem Cargo Schiff.

Mit freundlichen Grüßen



Lübeck Management e.V.
Olivia Kempke